

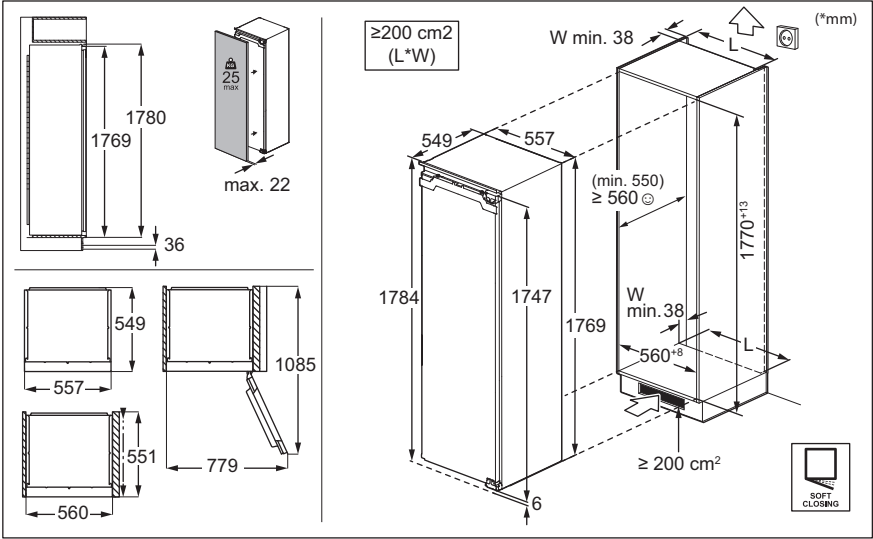


TK6DS181EC

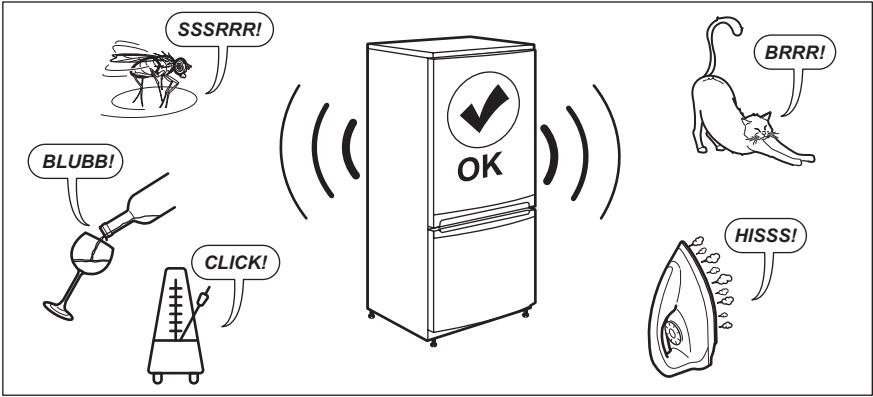
SQ	Udhëzimet për përdorim Frigorifer	3
EN	User Manual Refrigerator	17
IS	Notendaleiðbeiningar Ísskápur	30
MK	Упатство за ракување Фрижидер	43



INSTALIMI / INSTALLATION / UPPSETNING / MOHTAJA



ZHURMA / NOISES / HÁVAÐI / БУЧАБА



Mirë se vini në AEG! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Të marrë këshilla mbi përdorimin, broshura, informacion rreth zgjidhjes së problemeve, shërbimit dhe riparimit
www.aeg.com/support

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	3
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	5
3. PANELI I KONTROLLIT.....	7
4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	8
5. NDIHMË DHE KËSHILLA.....	11
6. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	12
7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	13
8. TË DHËNAT TEKNIKE.....	15
9. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	16
10. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....	16

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël

se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për mbajtjen e ushqimeve dhe të pijeve.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
 - mos e hapni derën për periudha të gjata;
 - pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
 - ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fiken, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziket, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e përdorni pajisjen përpara se ta instaloni në strukturën inkaso për arsye sigurie.
- Ndiqni udhëzimet e posaçme për instalimin e pajisjes dhe ndërrimin e krahut të derës në dispozicion në faqen tonë në internet.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të krahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se të lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.

- Përpara se të kryeni çdo lloj veprimi (p.sh. ndryshimit të krahut të derës), hiqni spinën nga priza.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrijeni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.
- Mbroni dyshemenë nga gërvishtjet kur ndërroni krahun derën e pajisjes.
- Pajisja përmban një qese me absorbues lagështirë. Ajo nuk është lodër. Nuk është ushqim. Hidheni atë menjëherë.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Pajisja duhet tokëzuar.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidhjeni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllo e rrjetit, kompresorin). Kontakti Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektrikist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllo elektrike duke e kapur nga spina.

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ndalohet rreptësisht çdo përdorim i produktit inkaso më vete.

- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në temperaturën e ambientit që shkon nga 10°C deri në 38°C. Diapazoni i specifikuar i temperaturës garanton funksionimin e duhur të pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekn kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

2.4 Ndriçimi i brendshëm

PARALAJMËRIM!

Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë F.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara mirëmbajtjes, çaktivizoni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësisë e ftohjes. Mirëmbajtja dhe rimbushja i njësisë duhet të bëhet vetëm nga një person i kualifikuar.
- Ekzaminoni rregullisht shkarkuesin e pajisjes dhe nëse është e nevojshme pastrojeni. Nëse shkarkuesi është i bllokuar, uji i shkrirë mblidhet në fund të pajisjes.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatat, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Guarnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për

informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

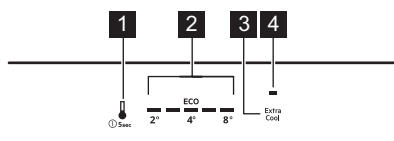
2.7 Hedhja e mbeturinave

⚠ PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytvjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. PANELI I KONTROLLIT



1. Butoni i ndarjes së frigoriferit
Butoni i NDEZUR/FIKUR së pajisjes
2. Treguesit e temperaturës së pajisjes
3. Butoni Coolmatic
4. Treguesi Coolmatic

3.1 Ndezja

1. Vendoseni spinën elektrike në prizën e murit.
2. Shtypni e mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes.

Treguesit e temperaturës tregojnë temperaturën e parazgjedhur.

3.2 Fikja e pajisjes

1. Shtypni e mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes.
- Treguesit e temperaturës çaktivizohen.
2. Hiqeni pajisjen nga priza.

3.3 Rregullimi i temperaturës



S'është e mundur të vendosni temperaturën kur funksioni Coolmatic është i aktivizuar.

Treguesit e temperaturës tregojnë nivelin e caktuar të temperaturës.

Temperatura e rekomanduar e vendosur për ndarjen e frigoriferit është +4 °C. Treguesi ECO ndizet kur vendoset temperatura e rekomanduar.

Sfera e temperaturës mund të ndryshojë nga 2°C dhe 8°C.



Temperatura e caktuar do të arrihet brenda 24 orëve.

Pas një ndërprerje të energjisë, pajisja kthen temperaturat e vendosura.

3.4 Coolmatic funksioni

Nëse ju duhet të fusni në ndarjen e frigoriferit një sasi të madhe ushqimi në temperaturë ambienti, për shembull pasi të keni bërë pazarin e ushqimeve, ju sugjerojmë të aktivizoni funksionin Coolmatic për të ftohur më shpejt produktet dhe për të shmangur ngrohjen e ushqimeve të tjera që janë tashmë në frigorifer.

Për të aktivizuar funksionin Coolmatic trokitni butonin Coolmatic. Ndizet treguesi Coolmatic.



Ky funksion ndalon automatikisht pas rreth 6 orë.

Është e mundur të çaktivizoni funksionin duke shtypur Coolmatic butonin . Treguesi Coolmatic fiket.

3.5 Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e ngrirësit lihet hapur për rreth 5 minuta, pulojnë treguesit e temperaturës së frigoriferit dhe tingulli aktivizohet.

Gjatë alarmit, mund të çaktivizoni tingullin duke shtypur çdo buton. Tingulli fiket pas rreth një ore.

Alarmi çaktivizohet pas mbylljes së derës.

4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM



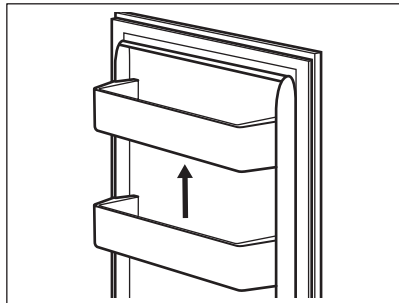
KUJDES!

Kjo pajisje frigoriferike nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve.

4.1 Vendosja e rafteve të derës

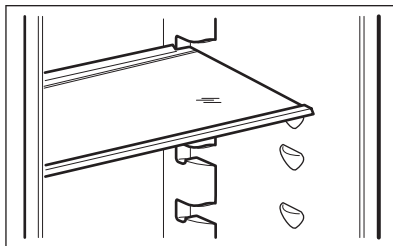
Për të lejuar ruajtjen e paketimeve me ushqim të përmasave të ndryshme, raftet e derës mund të vendosen në lartësi të ndryshme.

1. Ngrijeni raftin gradualisht lart derisa të lirohet.
2. Ripozicionojeni sipas nevojës.



4.2 Raftet e lëvizshme

Muret e frigoriferit janë të pajisura me një sërë shinash, në mënyrë që raftet të mund të vendosen sipas dëshirës.

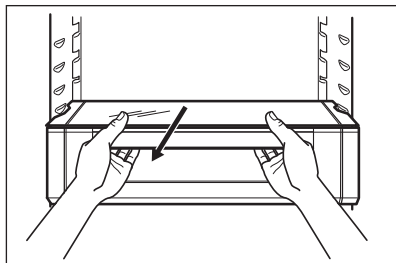


Mos e lëvizni raftin prej xhami mbi sirtarin e zarzavateve për të siguruar qarkullim të mirë të ajrit.

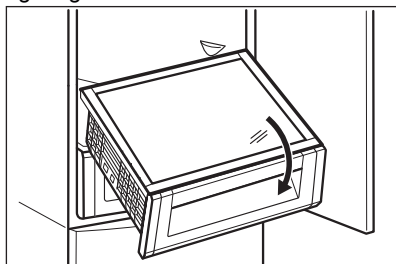
4.3 Heqja e ExtraZone

1. Mbajeni sirtarin bashkë me kapakun prej xhami të ExtraZone dhe tërhiqini drejt

vetes.



2. Anojeni modulën për poshtë për ta hequr nga frigoriferi.

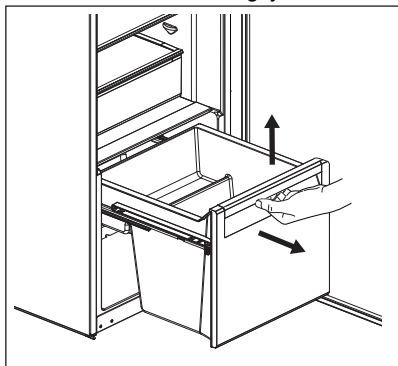


4.4 Sirtari i zarzavateve

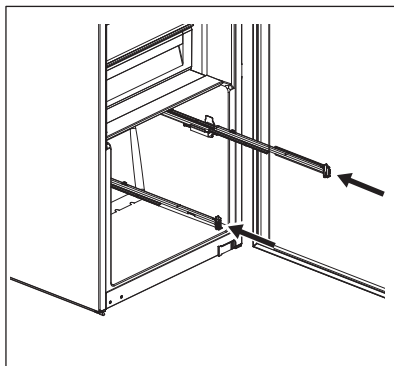
Sirtari është i përshtatshëm për fruta të forta dhe zarzavate.

Për të hequr sirtarin (p.sh. për qëllime pastrimi):

1. Nxirrni sirtarin dhe ngrijeni.

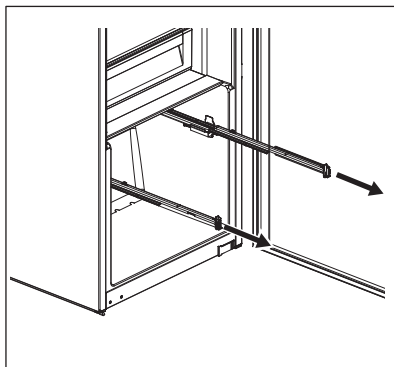


2. Shtyjini shinat brenda kabinetit për të shmangur dëmtimin e pajisjes kur mbyllni derën.

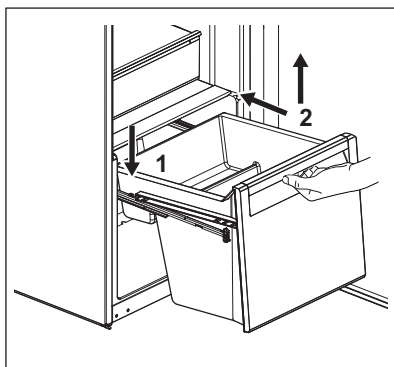


Për ta rimontuar:

1. Nxirrni shinat.



2. Vendoseni pjesën e pasme të sirtarit (1) mbi shina.



3. Mbajeni pjesën e përparme të sirtarit (2) të ngritur ndërkohë që shtyni sirtarin brenda.

4. Shtypni pjesën e përparme të sirtarit poshtë.



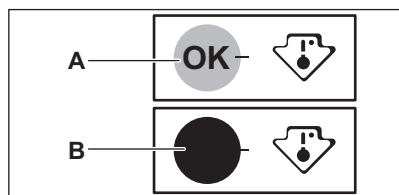
Nxirreni sirtarin përsëri dhe kontrolloni nëse është vendosur saktë në të dy grepat, si para dhe prapa.

4.5 Treguesi i temperaturës

Për ruajtjen e përshtatshme të ushqimit, frigoriferi është i pajisur me treguesin e temperaturës. Simboli në paretin anësor të pajisjes tregon sipërfaqen më të ftohtë në frigorifer.

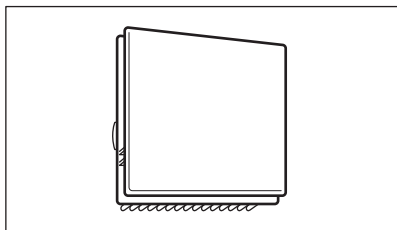
Nëse shfaqet OK (A), futni ushqim të freskët në zonën që tregohet nga simboli, nëse jo (B), prisni të paktën 12 orë dhe kontrolloni nëse është OK (A).

Nëse nuk është ende OK (B), rregulloni kontrollin e cilësimit në një cilësim më të ftohtë.



4.6 Ventilimi

Ndarja e frigoriferit është e pajisur me një pajisje që mundëson ftohjen e shpejtë të ushqimeve dhe ruan një temperaturë të njëtrajtshme në të.



Kjo pajisje aktivizohet automatikisht kur nevojitet.



Ventilatori funksionon vetëm kur dera është e mbyllur.



Mos e hiqni kapakun e ventilatorit.

4.7 Bottle Stop

Aksesori parandalon që shishet apo kanaçet të rrokullisen. Mund t'i vendosni shishet ose kënaçet mbi njëra-tjetrën për të kursyer vend në raft dhe për ta organizuar më mirë frigoriferin.

Aksesori nuk kërkon montim apo vegla. Vendosni përmbys aksesoren me bazë silikonit dhe filloni vendosjen e shisheve.

Baza e silikonit e aksesorit është antirrëshqitëse: nuk do të ngjisë apo të rrëshqasë.

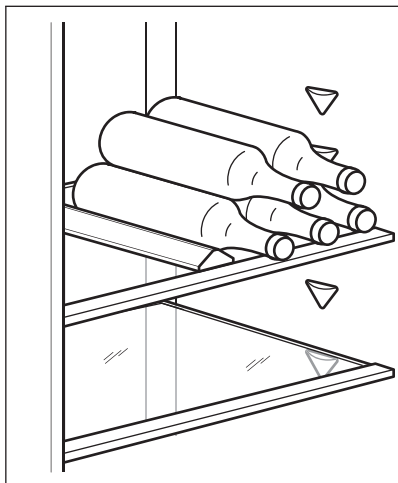


Ruani një maksimum prej 10 kg shishesh dhe/ose kënaçesh të madhësive të ndryshme deri në dy radhë, siç tregohet në foto.

Mbani vetëm shishe ose kanaçe të mbyllura, duke i vendosur me anën e hapjes nga para.



Mos vini ushqime të papaketuara në kontakt të drejtpërdrejtë me aksesoren.



5. NDIHMË DHE KËSHILLA

5.1 Si të kursejmë energjinë

- Sigurohet përdorimi më efikas i energjisë në konfigurimin me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe raftet të shpërndara në mënyrë të njëtrajtshme. Pozicioni i koshëve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë për të kursyer energji, përveç nëse kërkohet nga karakteristikat e ushqimit.
- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, rregullatori i temperaturës është caktuar të japë temperaturë të ulët dhe pajisja është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa ndërprerje duke shkaktuar formimin e brymës ose akullit në aparatit e avullimit. Në këtë rast, vendoseni rregullatorin e temperaturës në një temperaturë më të lartë për të lejuar shkrijen automatike dhe për të kursyer energjinë në këtë mënyrë.
- Sigurohuni që të ketë ventilim të mirë. Mos i mbulonit rrjetën ose vrimat e ventilimit.

5.2 Si të mbajmë ushqimet të freskëta në frigorifer

- Cilësimi i mirë i temperaturës që garanton ruajtjen e ushqimit të freskët është temperatura më pak ose e barabartë me +4°C. Cilësimi më i lartë i temperaturës brenda pajisjes mund të sjellë shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- Mbulojeni ushqimin me paketim për të ruajtur freskinë dhe aromën e tij.
- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojeni ushqimet e gatua dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Rekomandohet që ta shkruani ushqimin brenda frigoriferit.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje. Sigurohuni që të jetë ftohur në temperaturë dhome përpara se ta fusni.
- Për të mos lejuar vajtjen dëm të ushqimeve, ushqimet e reja duhet të vendosen prapa të vjetrave.

5.3 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

- Seksioni i ushqimeve të freskëta është ai i shënuar (në pllakën e specifikimeve) me .
- Mishi (të gjitha llojet): mbështilleni në paketim të përshtatshëm dhe vendoseni në raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e perimeve. Ruajeni mishin për maksimumi 1-2 ditë.
- Frutat dhe perimet: pastrojini plotësisht (eliminoni dheun) dhe vendosini në një sirtar të veçantë (sirtari i perimeve).
- Këshillohet që të mos mbani fruta ekzotike si bananet, mangot, papajat etj. në frigorifer.

- Perimet si domatet, patatet, qepët dhe hudhrat nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Gjalpi dhe djathi: vendosini në një kuti hermetike ose të mbështjella në letër alumini ose qeska prej polietileni për të lejuar brenda sa më pak ajër të jetë e mundur.
- Shisheet: mbyllini me kapak dhe vendosini në raftin e shisheve në derën e pajisjes ose (nëse është e disponueshme) në mbajtësen e shisheve.
- Gjithmonë referojuni datës së skadencës së produkteve për të ditur sa gjatë t'i mbani.

6. KUJDESI DHE PASTRIMI



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

6.1 Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara përdorimit të pajisjes për herë të parë, pjesa e brendshme dhe të gjitha aksesoret e brendshëm duhen pastruar me ujë të vakët dhe pak sapun neutral për të hequr erën tipike të produkteve të reja, pastaj duhen të thahet plotësisht.



KUJDES!

Mos përdorni detergjentë, pluhura gërryes, klor apo pastrues me bazë vaji, pasi këta pastrues mund të dëmtojnë sipërfaqet e lëmuara.



KUJDES!

Aksesoret dhe pjesët e pajisjes nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.



KUJDES!

Pastroni panelin e kontrollit me një copë të njomë. Mos përdorni ndonjë detergjent. Pas pastrimit, thajeni panelin e kontrollit me një copë të butë.

6.2 Pastrimi periodik

Pajisja duhet pastruar rregullisht:

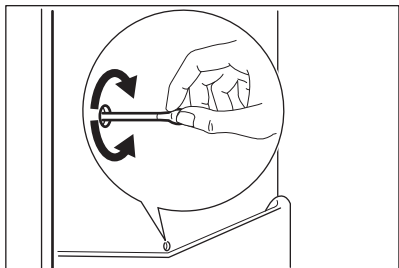
1. Pastroni pjesën e brendshme dhe aksesoret me ujë të vakët dhe me pak sapun neutral.
2. Kontrolloni rregullisht gominat e derës dhe pastrojini për t'u siguruar që janë të pastra dhe nuk kanë papastërti.
3. Shpëlajeni dhe thajeni tërësisht.

6.3 Shkrirja e frigoriferit

Bryma eliminohet automatikisht nga avulluesi i ndarjes së frigoriferit gjatë përdorimit normal. Uji i shkrirjes derdhet përmes një zgavre në një enë të veçantë në pjesën e pasme të pajisjes, mbi kompresorin e motorit, ku avullon.

Është e rëndësishme që të pastroni periodikisht vrimën kulluese të ujit të shkrirjes në mes të kanalit të ndarjes së frigoriferit për të mos e lejuar ujin të rrjedhë jashtë e të pikojë te ushqimet brenda.

Për këtë qëllim përdorni pastruesin e tubave që keni marrë me pajisjen.



6.4 Periudha e mospërdorimit

Kur pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me elektricitet.
2. Hiqni të gjithë ushqimin.
3. Pastroni pajisjen dhe të gjithë aksesorët.
4. Lëreni derën paksa hapur për të shmangur formimin e erërave të pakëndshme.

7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

7.1 Çfarë duhet bërë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fukur.	Ndizni pajisjen.
	Spina e pajisjes nuk është lidhur siç duhet me prizën e rrjetit.	Futeni në prizë siç duhet spinën e pajisjes.
	Nuk ka tension në prizën e rrjetit.	Lidhni një pajisje tjetër elektrike në prizën e rrjetit. Kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.
Pajisja është e zhurmshme.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja qëndron e fiksuar.
Është aktiv alarmi akustik ose vizual.	Dera është lënë hapur.	Mbyllni derën.
Kompresori punon vazhdimisht.	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Në pajisje janë futur njëkohësisht shumë produkte ushqimore.	Prisni disa orë e më pas kontrolloni sërish temperaturën.
	Temperatura e dhomës është shumë e lartë.	Referojuni kapitullit "Instalimi".
	Produktet ushqimore të vendosura në pajisje kanë qenë tepër të ngrohta.	Lëri produktet ushqimore të ftohen në temperaturën e dhomës përpara se t'i fusni në pajisje.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Funksioni Coolmatic është i aktivizuar.	Shikoni seksionin "Funksioni Coolmatic".

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Kompresori nuk fillon menjëherë pas shtypjes së "Coolmatic", ose pas ndryshimit të temperaturës.	Kompresori ndizet pas një periudhe kohore.	Kjo është normale, nuk ka ndodhur asnjë gabim.
Dera është e pakalibruar ose pengon skarën e ventilimit.	Pajisja nuk është e niveluar.	Shikoni udhëzimet e instalimit.
Dera nuk hapet lehtë.	Jeni përpjekur të rihapni derën menjëherë pas mbylljes.	Prisni pak sekonda mbas mbylljes dhe rihapjes së derës.
Llamba nuk punon.	Llamba është në gjendje gatishmërie.	Mbyllni dhe hapni derën.
	Llamba është me defekt.	Kontaktoni Qendrën më të afërt të Shërbimit të Autorizuar.
Ka shumë brymë dhe akull.	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Guarnicioni është i deformuar ose i ndotur.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Produktet ushqimore nuk janë mbështjellë siç duhet.	Mbështillini produktet ushqimore siç duhet.
	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Pajisja është mbushur plotësisht dhe është vendosur në temperaturën më të ulët.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Temperatura e vendosur në pajisje është tepër e ulët dhe temperatura e ambientit është tepër e lartë.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
Uji rrjedh në pllakën e pasme të frigoriferit.	Gjatë procesit automatik të shkrirjes së akullit, bryma shkrihet në pllakën e pasme.	Kjo është e saktë.
Në paretin e pasmë të frigoriferit ka shumë ujë të kondensuar.	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm kur është e nevojshme.
	Dera nuk është mbyllur plotësisht.	Sigurohuni që dera të jetë mbyllur plotësisht.
	Ushqimi i ruajtur nuk është mbështjellë.	Mbështilleni ushqimin në paketime të përshtatshme përpara se ta ruani në pajisje.
Uji rrjedh brenda frigoriferit.	Produktet ushqimore pengojnë rrjedhjen e ujit në mbledhësin e ujit.	Sigurohuni që produktet ushqimore të mos prekin pllakën e pasme.
	Shkarkuesi i ujit është bllokuar.	Pastroni shkarkuesin e ujit.
Temperatura nuk mund të caktohet.	Është aktivizuar Coolmatic funksioni.	Çaktivizoni Coolmatic funksionin manualisht ose prisni derisa funksioni të çaktivizohet automatikisht për të vendosur temperaturën. Shikoni seksionin "Coolmatic funksioni"

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Temperatura në pajisje është tepër e ulët/e lartë.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë/më të ulët.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Temperatura e produkteve ushqimore është tepër e lartë.	Lëreni temperaturën e produkteve ushqimore të bjerë në temperaturën e ambientit, përpara se t'i ruani.
	Janë ruajtur shumë produkte ushqimore njëkohësisht.	Ruani më pak produkte ushqimore njëkohësisht në pajisje.
	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm nëse është e nevojshme.
	Funksioni Coolmatic është i aktivizuar.	Shikoni seksionin "Funksioni Coolmatic".
	Nuk ka qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje.	Sigurohuni që të ketë qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje. Referojuni kapitullit "Ndihmë dhe këshilla".
Vezullon treguesi i pestë i temperaturës.	Problem komunikimi.	Kontaktoni Qendrën më të afërt të Shërbimit të Autorizuar. Sistemi i ftohjes do të vazhdojë t'i mbajë produktet ushqimore të ftohta, por rregullimi i temperaturës nuk do të jetë i mundur.
Vezullon treguesi i parë ose i dytë i temperaturës.	Problem i sensorit të temperaturës.	Kontaktoni Qendrën më të afërt të Shërbimit të Autorizuar. Sistemi i ftohjes do të vazhdojë t'i mbajë produktet ushqimore të ftohta, por rregullimi i temperaturës nuk do të jetë i mundur.



Nëse këshilla nuk çon në rezultatin e dëshiruar, telefonojini Qendrës më të afërt të Autorizuar të Shërbimit.

7.2 Ndërrimi i llambës

Pajisja është e pajisur me një dritë të brendshme LED me jetëgjatësi të madhe.

Vetëm shërbimi lejohet për të zëvendësuar pajisjen e ndriçimit. Kontakti Qendrën tuaj të Autorizuar të Shërbimit.

7.3 Mbyllja e derës

1. Pastroni guarnicionet e derës.
2. Nëse është e nevojshme, rregulloni derën. Shikoni udhëzimet e instalimit.
3. Nëse është e nevojshme, zëvendësoni guarnicionet me defekt të derës. Kontakti qendrën e shërbimit të autorizuar.

8. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik ndodhet në pllakën e specifikimeve në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e

pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen

<https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes.

Shikoni lidhjen www.theenergylabel.eu për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.

9. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çfarëdo verifikimi EcoDesign duhet të jetë në përputhje me EN 62552 (EU). Kërkesat për ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual përdorimi" të

"Instalimi". Ju lutemi kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion të mëtejshëm, duke përfshirë edhe planet e ngarkimit.

10. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

Welcome to AEG! Thank you for choosing our appliance.



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information:
www.aeg.com/support

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION..... 17

2. SAFETY INSTRUCTIONS..... 19

3. CONTROL PANEL..... 21

4. DAILY USE..... 22

5. HINTS AND TIPS..... 24

6. CARE AND CLEANING..... 25

7. TROUBLESHOOTING..... 26

8. TECHNICAL DATA..... 28

9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES..... 29

10. ENVIRONMENTAL CONCERNS..... 29

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
 - do not open the door for long periods;
 - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
 - store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not use the appliance before installing it in the built-in structure due to safety manner.
- Follow the separate instructions for the appliance installation and door reversing available on our website.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.

- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- Protect the floor from scratches when reversing the appliance door.
- The appliance contains a bag of desiccant. This is not a toy. This is not food. Please dispose of it immediately.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug,

mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.

- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use

WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Any use of the built-in product as free-standing is strictly prohibited.
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 38°C. The specified temperature range guarantees the correct operations of the appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

2.4 Internal lighting

WARNING!

Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class F.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning

WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use only original spare parts.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light

sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.

- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

2.7 Disposal

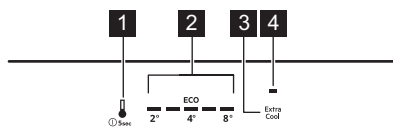


WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. CONTROL PANEL



1. Fridge compartment button
Appliance ON/OFF button
2. Appliance temperature indicators
3. Coolmatic button
4. Coolmatic indicator

3.1 Switching on

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Press and hold the appliance ON/OFF button.

Temperature indicators show the set default temperature.

3.2 Switching off

1. Press and hold the appliance ON/OFF button.

Temperature indicators switch off.

2. Disconnect the mains plug from the power socket.

3.3 Temperature regulation



It is not possible to set the temperature when the Coolmatic function is on.

Temperature indicators show the set temperature level.

Recommended set temperature for the fridge compartment is +4 °C. The ECO indicator lights up when the recommended temperature is set.

The temperature range may vary between 2°C and 8°C.



The set temperature will be reached within 24 hours.

After a power failure, the appliance restores the set temperatures.

3.4 Coolmatic function

If you need to insert in the fridge compartment a large amount of food at ambient temperature, for example after doing the grocery shopping, we suggest activating the Coolmatic function to chill the products more rapidly and to avoid warming the other food which is already in the fridge.

To activate the Coolmatic function tap Coolmatic button. The Coolmatic indicator lights up.



This function stops automatically after approximately 6 hours.

It is possible to deactivate the function by pressing the Coolmatic button. The Coolmatic indicator switches off.

3.5 Door open alarm

If the fridge door is left open for approximately 5 minutes, fridge temperature indicators flash and the sound is on.

During the alarm, you can mute the sound by pressing any button. The sound switches off after around one hour.

The alarm deactivates after closing the door.

4. DAILY USE

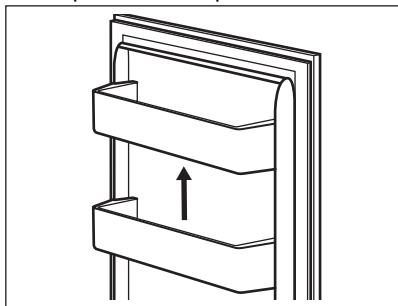
CAUTION!

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

4.1 Positioning the door shelves

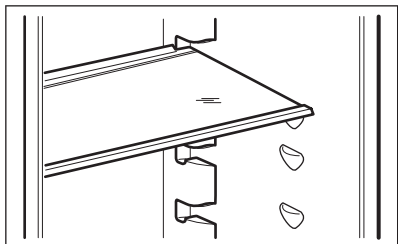
To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

1. Gradually pull the shelf up until it comes free.
2. Reposition as required.



4.2 Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

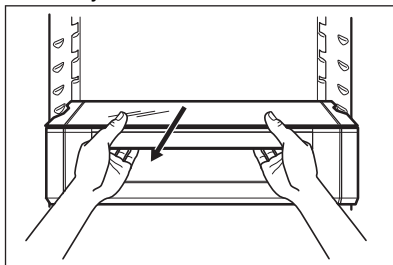


i

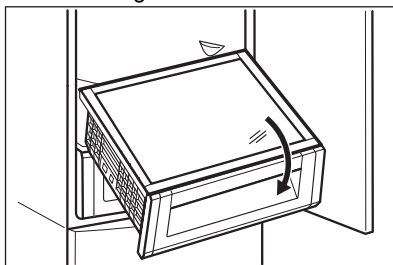
Do not move the glass shelf above the vegetable drawer to ensure correct air circulation.

4.3 Removing ExtraZone

1. Hold the drawer together with the glass cover of the ExtraZone and pull them towards yourself.



2. Tilt the module downwards to remove it from the refrigerator.

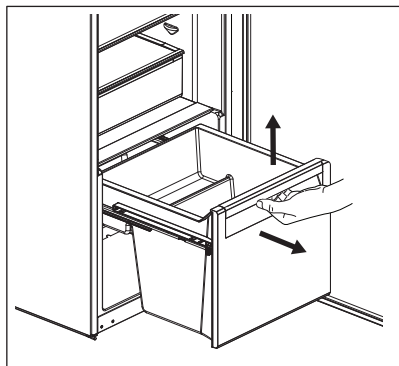


4.4 Vegetable drawer

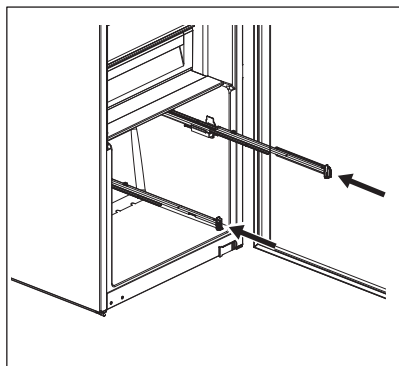
The drawer is suitable for storing fruit and vegetables.

To remove the drawer (e.g. for cleaning):

1. Pull out the drawer and lift it up.

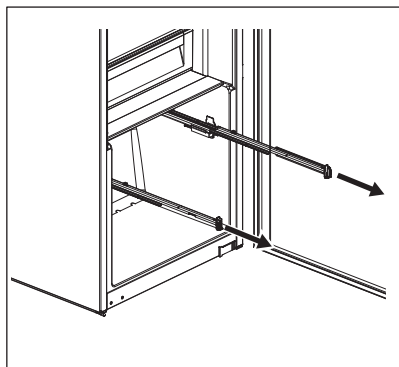


2. Push the rails inside the cabinet to avoid damage to the appliance when closing the door.

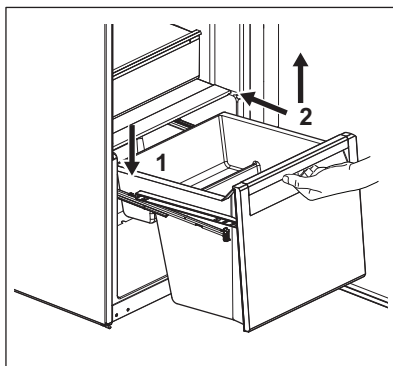


To reassemble:

1. Pull out the rails.



2. Place the rear part of the drawer (1) on the rails.



3. Keep the front of the drawer (2) lifted up while pushing the drawer in.
4. Press the front part of the drawer downwards.



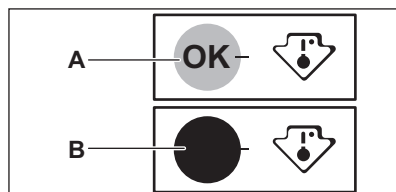
Pull out the drawer again and check if it is placed correctly on both rear and front hooks.

4.5 Temperature indicator

For proper storage of food the refrigerator is equipped with the temperature indicator. The symbol on the side wall of the appliance indicates the coldest area in the refrigerator.

If OK is displayed (A), put fresh food into area indicated by symbol, if not (B), wait at least 12 hours and check if it is OK (A).

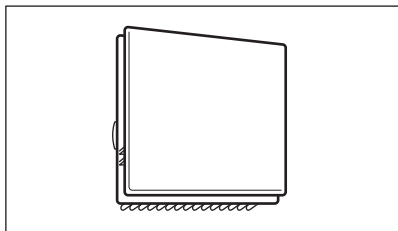
If it is still not OK (B), adjust the setting control to a colder setting.



4.6 Fan

The refrigerator compartment is equipped with a device that allows rapid cooling of

foods and keeps more uniform temperature in the compartment.



This device activates automatically when needed.



The fan operates only when the door is closed.



Do not remove the cover of the fan.

4.7 Bottle Stop

The accessory prevents bottles or cans from rolling. You may stack the bottles or cans on top of each other to save shelf space and better organize your fridge.

The accessory requires no assembly or tools. Place the accessory with the silicone base facing down and start stacking the bottles.

The silicone base of the accessory is anti-slip: it will not stick or slip.

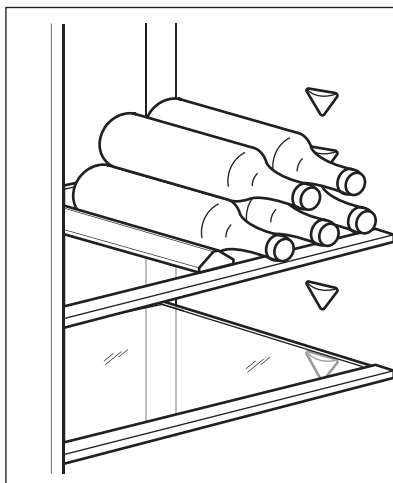


Store a maximum of 10 kg of bottles and/or cans of different sizes in up to two rows, as shown in the picture.

Store only closed bottles or cans, placing them with the opening facing front.



Do not put unpacked food in direct contact with the accessory.



5. HINTS AND TIPS

5.1 Hints for energy saving

- Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully

loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.

- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.

5.2 Hints for fresh food refrigeration

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.

Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.

- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

5.3 Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .

- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it on the glass shelf above the vegetable drawer. Store meat for at most 1-2 days.
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

6. CARE AND CLEANING

WARNING!

Refer to Safety chapters.

6.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

CAUTION!

Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

CAUTION!

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

CAUTION!

Clean the control panel with a moist cloth. Do not use any detergents. After cleaning, wipe the control panel dry with a soft cloth.

6.2 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

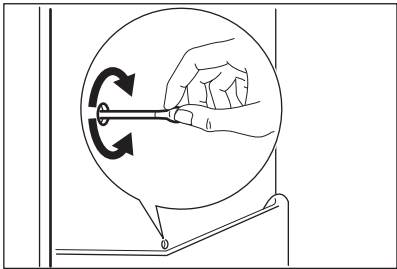
1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.

6.3 Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.

For this purpose use the tube cleaner provided with the appliance.



6.4 Period of non-operation

When the appliance is not in use for long period, take the following precautions:

- 1. Disconnect the appliance from electricity supply.
- 2. Remove all food.
- 3. Clean the appliance and all accessories.
- 4. Leave the door open to prevent unpleasant smells.

7. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

7.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Acoustic or visual alarm is on.	The door is left open.	Close the door.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control panel" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to "Installation" chapter.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.

Problem	Possible cause	Solution
	The Coolmatic function is switched on.	Refer to "Coolmatic function" section.
The compressor does not start immediately after pressing the "Coolmatic", or after changing the temperature.	The compressor starts after a period of time.	This is normal, no error has occurred.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to installation instructions.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
	The gasket is deformed or dirty.	Refer to "Closing the door" section.
	Food products are not wrapped properly.	Wrap the food products better.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control panel" chapter.
	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.
	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was opened too frequently.	Open the door only when necessary.
	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.
	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
Water flows inside the refrigerator.	Food products prevent the water from flowing into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
Temperature cannot be set.	The Coolmatic function is switched on.	Switch off Coolmatic function manually, or wait until the function deactivates automatically to set the temperature. Refer to "Coolmatic function" section.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.

Problem	Possible cause	Solution
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	The Coolmatic function is switched on.	Refer to "Coolmatic function" section.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to "Hints and tips" chapter.
Fifth temperature indicator blinks.	Communication problem.	Contact the nearest Authorised Service Centre. The cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible.
First or second temperature indicator blinks.	Temperature sensor problem.	Contact the nearest Authorised Service Centre. The cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible.



If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

7.2 Replacing the lamp

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

7.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to installation instructions.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link

<https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552 (EU). Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated

in this User Manual in "Installation". Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

10. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Velkomin(n) til AEG! Þakka þér fyrir að velja heimilistækið okkar.



Fá leiðbeiningar um notkun, bæklinga, bilanaleit, þjónustu- og viðgerðarupplýsingar.
www.aeg.com/support

Með fyrirvara á breytingum.

EFNISYFIRLIT

1. ÖRYGGISUPPLÝSINGAR.....	30
2. ÖRYGGISLEIÐBEININGAR.....	32
3. STJÓRNBOÐ.....	34
4. DAGLEG NOTKUN.....	35
5. ÁBENDINGAR OG GÓÐ RÁÐ.....	38
6. UMHIRÐA OG HREINSUN.....	38
7. BILANALEIT.....	39
8. TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR.....	42
9. UPPLÝSINGAR FYRIR PRÓFUNARSTOFNANIR.....	42
10. UMHVERFISMÁL.....	42

1. ⚠ ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

Fyrir uppsetningu og notkun heimilistækisins skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á neinum meiðslum eða skemmdum sem leiða af rangri uppsetningu eða notkun. Geymdu alltaf leiðbeiningarnar á öruggum stað þar sem auðvelt er að nálgast þær til síðari notkunar.

1.1 Öryggi barna og viðkvæmra einstaklinga

- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir. Börn á aldrinum 3 til 8 ára og einstaklingar með mjög mikla og flókna fötlun er leyfilegt að setja í og taka úr heimilistækinu, að því tilskildu að þau hafi fengið almennilegar leiðbeiningar. Halda ætti börnum yngri en 3 ára frá heimilistækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti.

- Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með heimilistækið.
- Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits.
- Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt.

1.2 Almennt öryggi

- Þetta heimilistæki er eingöngu fyrir geymslu á matvörum og drykkjum.
- Þetta heimilistæki er hannað til notkunar innanhúss á heimilum.
- Þetta heimilistæki má nota á skrifstofum, í herbergjum hótela, herbergjum gestahúsa, bændagistingum og öðrum sambærilegum gistirýmum þar sem notkun er ekki meiri en almenn heimilisnotkun.
- Til að forðast spillingu matvæla skal virða eftirfarandi leiðbeiningar:
 - Hafðu hurðina ekki opna um lengri tíma;
 - hreinsaðu reglubundið fleti sem geta komist í snertingu við matvæli og aðgengileg frárennsliskerfi;
 - geymdu hrátt kjöt og fisk í hentugum ílátum í kælikápnunum þannig að það komist ekki í snertingu við eða leki niður á önnur matvæli.
- VIÐVÖRUN: Haltu loftræstingaropum, í afgirðingu heimilistækisins eða í innbyggðu rými, lausu við hindranir.
- VIÐVÖRUN: Notaðu ekki vélrænan búnað eða aðrar aðferðir til að hraða afísunarferli, annan en þann sem framleiðandinn mælir með.
- VIÐVÖRUN: Skemmdu ekki kælimiðilsrásina.
- VIÐVÖRUN: Notaðu ekki rafmagnstæki inni í geymsluhólfum matvæla í heimilistækinu, nema þau séu af þeirri tegund sem framleiðandinn mælir með.
- Notaðu ekki vatnsúða og gufu til að hreinsa heimilistækið.

- Hreinsaðu heimilistækið með mjúkum rökum klút. Notaðu aðeins hlutlaus þvottaefni. Notaðu ekki neinar vörur með svarfefnum, stálull, leysiefni eða málmhluti.
- Þegar heimilistækið er tómt um lengri tíma skal slökkva á því, afísa, hreinsa, þurrka og skilja hurðina eftir opna til að koma í veg fyrir að mygla myndist inni í tækinu.
- Geymdu ekki sprengifim efni eins og úðabrúsa með eldfimu drifefni í þessu heimilistæki.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi, viðurkennd þjónustumiðstöð, eða svipað hæfur aðili að endurnýja hana til að forðast hættu.

2. ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

2.1 Uppsetning

ADVÖRUN!

Einungis til þess hæfur aðili má setja upp þetta heimilistæki.

- Fjarlægðu allar umbúðir.
- Ekki setja upp eða nota skemmt heimilistæki.
- Notaðu ekki heimilistækið áður en þú setur upp innbyggða virkið af öryggisástandum.
- Fylgdu aðskildum leiðbeiningum sem eru á vefsíðu okkar um uppsetningu heimilistækisins og þegar hurð er snúið við.
- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað.
- Gakktu úr skugga um að að loft geti flætt í kringum heimilistækið.
- Við fyrstu uppsetningu eða eftir að hurðinni hefur verið snúið skal bíða í að minnsta kosti 4 klukkustundir áður en heimilistækið er tengt við rafmagn. Þetta er til að olían nái að flæða aftur í þjöppuna.
- Áður en þú framkvæmir einhverjar aðgerðir á heimilistækinu (t.d. snýrð við hurðinni) skaltu taka klóna úr rafmagnsinnstungunni.
- Ekki setja heimilistækið upp nálægt hitagjöfum (ofnum) eða eldavélum,

bökunarofnum eða helluborðum, nema annað sé tekið fram í leiðbeiningum um uppsetningu.

- Ekki hafa heimilistækið berskjaldað gagnvart rigningu.
- Ekki setja heimilistækið upp þar sem það verður fyrir beinu sólarljósi.
- Ekki setja þetta heimilistæki upp á svæðum þar sem er of mikill raki eða of kalt.
- Þegar þú færir til heimilistækið, skaltu lyfta brúninni að framan til að koma í veg fyrir að þú rispir gólfið.
- Verndaðu gólfið gegn rispum þegar hurð heimilistækisins er snúið við.
- Heimilistækið inniheldur poka af þurrkefni. Þetta er ekki leikfang. Þetta er ekki matvara. Vinsamlegast fargaðu því samstundis.

2.2 Rafmagnstenging

ADVÖRUN!

Hætta á eldi og raflosti.

ADVÖRUN!

Þegar heimilistækið er staðsett skaltu tryggja að rafmagnssnúran sé hvorki klemmd né skemmd.

ADVÖRUN!

Notaðu ekki fjöltengi eða framlengingarsnúrur.

- Gakktu úr skugga um að færibreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflgjafa.
- Heimilistækið verður að vera jarðtengt.
- Notaðu alltaf rétt ísetta innstungu sem ekki veldur raflosti.
- Ef innstungan á heimilinu er ekki jarðtengd, þarf að jarðtengja heimilistækið í aðskilda jörð til að uppfylla núgildandi reglugerðir. Hafið samband við fagmenntaðan rafvirkja.
- Gakktu úr skugga um að rafmagnsíhlutir verði ekki fyrir skemmdum (t.d. rafmagnsklói, snúran, þjappan). Hafa skal samband við viðurkennda þjónustumiðstöð eða rafvirkja til að skipta um rafmagnsíhluti.
- Rafmagnssnúran verður að liggja neðar en rafmagnsklói.
- Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarinnar. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklói sé aðgengileg eftir uppsetningu.
- Ekki toga í snúruna til að taka tækið úr sambandi. Taktu alltaf um klóna.

2.3 Notkun

ADVÖRUN!

Hætta á meiðslum, bruna, raflosti eða eldsvoða.



Heimilistækið inniheldur eldfimt gas, ísóbután (R600a), náttúrulegt gas, sem er mjög umhverfisvænt. Gættu þess að valda ekki skaða á kælrásinni sem inniheldur ísóbután.

- Breytið ekki eiginleikum heimilistækisins.
- Það er harðbannað að nota þessa innbyggðu vöru sem frístandandi tæki.
- Þetta heimilistæki er ætlað til notkunar við stofuhita á bilinu frá 10°C til 38°C. Þetta tilgreinda hitastigssvið tryggir rétta virkni heimilistækisins.

- Ekki láta rafmagnstæki (s.s. ísgerðarvélur) í tækið nema það sé tekið fram af framleiðanda að þau þoli það.
- Ef rafrásir kælibúnaðarins skemmast skal gæta þess að það sé enginn logi eða kveikjugjafar í herberginu. Loftræstu herbergið.
- Ekki láta heita hluti snerta þá hluta heimilistækisins sem eru úr plasti.
- Ekki nota heimilistækið til að geyma eldfimar lofttegundir eða vökva.
- Setjið ekki eldfim efni eða hluti bleytta með eldfimum efnum í, nálægt, eða á heimilistækið.
- Ekki snerta þjöppuna eða þéttinn. Þau eru heit.
- Leyfið ekki matvælum að komast í snertingu við innri veggj heimilistækishólfanna.

2.4 Innri lýsing

ADVÖRUN!

Hætta á raflosti.

- Þessi vara inniheldur einn eða fleiri ljósgjafa í orkunýtniflokknum F.
- Varðandi ljósin inn í þessari vöru og ljós sem varahluti sem seld eru sérstaklega: Þessi ljós eru ætluð að standast öfgakenndar aðstæður í heimilistækjum eins og hitastig, titring, raka eða til að senda upplýsingar um rekstrarstöðu tækisins. Þau eru ekki ætluð til að nota í öðrum tækjum og henta ekki sem lýsing í herbergjum heimila.

2.5 Umhirða og hreinsun

ADVÖRUN!

Hætta á meiðslum eða skemmdum á heimilistækinu.

- Áður en viðhald fer fram skal slökkva á heimilistækinu og aftengja rafmagnsklóna frá rafmagnsinnstungunni.
- Þetta heimilistæki inniheldur vetniskolefni í kælibúnaðinum. Einungis hæfur aðili má sinna viðhaldi og endurhleðslu þessa tækis.
- Það þarf að skoða frárennsli tækisins reglulega og þrífa það eftir þörfum. Ef

frárennslið er stíflað, getur afþiðið vatn safnast fyrir neðst í tækinu.

2.6 Þjónusta

- Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að gera við heimilistækið. Nota skal eingöngu upprunalega varahluti.
- Vinsamlegast athugaðu að ef þú eða einhver sem ekki er fagmaður gerir við getur það haft afleiðingar varðandi öryggi og gæti ógilt ábyrgðina.
- Eftirfarandi varahlutir eru fáanlegir í að minnsta kosti 7 ár eftir að framleiðslu gerðarinnar hefur verið hætt: hitastillar, hitaskynjarar, prentplötur, ljósgjafar, hurðahandföng, hurðalamir, bakkar og grindur. Hurðapéttingar eru fáanlegar í að minnsta kosti 10 ár eftir að framleiðslu gerðarinnar hefur verið hætt. Verið gæti að tímalengdin sé ekki lengur fáanleg í þínu landi. Farðu á vefsíðu okkar fyrir frekari upplýsingar.
- Vinsamlegast athugaðu að suma þessara varahluta geta aðeins

atvinnuviðgerðaraðilar fengið og ekki eru allir varahlutir viðeigandi fyrir allar gerðir.

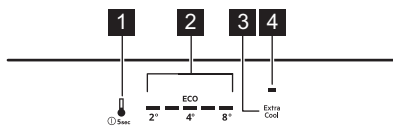
2.7 Förgun

⚠ ADVÖRUN!

Hætta á meiðslum eða köfnun.

- Aftengið heimilistækið frá rafmagnsgjafanum.
- Klippa rafmagnssnúruna af og fleggið henni.
- Fjarlægðu hurðina til að koma í veg fyrir að börn eða dýr geti lokast inni í tækinu.
- Kælirásin og einangrunarefnið á tækinu eru ósónvæn.
- Einangrunarfroðan inniheldur eldfimar lofttegundir. Hafið samband við sveitarfélagið til að fá upplýsingar um hvernig á að farga heimilistækinu á réttan hátt.
- Ekki valda skaða á hluta kælieiningarinnar sem er nálægt hitaskiptinum.

3. STJÓRNBORÐ



1. Hnappur fyrir kælihólf
Hnappur til að KVEIKJA/SLÖKKVA á tæki
2. Hitastigsvísir heimilistækis
3. Coolmatic-hnappur
4. Coolmatic vísir

3.1 Kveikja

1. Stingið klónni í samband við rafmagnsinnstungu á vegg.
2. Ýttu á og haltu inni hnappinum til að KVEIKJA/SLÖKKVA á tækinu.

Hitastigsvísarnir sýna sjálfgefið innstillt hitastig.

3.2 Slökkt

1. Ýttu á og haltu inni hnappinum til að KVEIKJA/SLÖKKVA á tækinu.
Það slokknar á hitastigsvísunum.
2. Aftengdu klóna frá rafmagnsinnstungunni.

3.3 Hitastilling



Ekki er mögulegt að stilla hitastigið þegar kveikt er á Coolmatic aðgerðinni.

Hitastigsvísar sýna innstillt hitastig.

Ráðlagt stillt hitastig fyrir kælihólfið er +4 °C. Ljósinn fyrir ECO vísinn kvikna þegar ráðlagt hitastig er stillt inn.

Hitasviðið getur verið breytilegt á bilinu 2°C og 8°C fyrir kælinn.



Hitastillingunni þarf að ná innan sólarhrings.
Eftir rafmagnsleysi fer heimilistækið aftur á innstíllt hitastig.

3.4 Coolmatic aðgerð

Ef þú þarft að setja inn mikið magn af mat við stofuhita inn í kæliholfið, til dæmis eftir matarinnkaup, leggjum við til að virkja Coolmatic aðgerðina til að kæla vörurnar hraðar og til að hindra að maturinn sem fyrir er í kælinum hitni.

Snertu Coolmatic hnappinn til að virkja Coolmatic aðgerðina. Coolmatic vísirinn lýsir.



Þessi aðgerð stöðvast sjálfkrafa eftir um það bil 6 klukkustundir.

Mögulegt er að afvirkja aðgerðina með því að ýta á Coolmatic hnappinn. Það slokknar á Coolmatic-vísinum.

3.5 Aðvörun fyrir opna hurð

Ef kælihurðin er skilin eftir opin í um það bil 5 mínútur blikka hitastigsvísarnir fyrir kælinn og hljóð heyrir.

Meðan á viðvöruninni stendur getur þú slökkt á hljóðinu með því að ýta hvaða hnapp sem er. Það slokknar á hljóðinu eftir um það bil eina klukkustund.

Aðvörunin hættir eftir að hurðinni hefur verið lokað.

4. DAGLEG NOTKUN



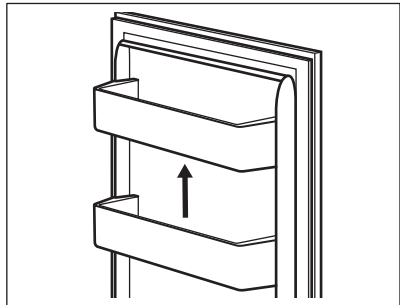
VARÚÐ!

Þetta kælitæki er ekki ætlað til þess að frysta matvæli.

4.1 Hurðarhillurnar staðsettar

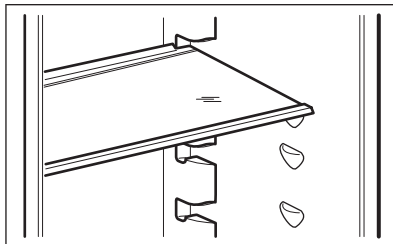
Svo hægt sé að geyma matarumbúðir af ýmsum stærðum, má staðsetja hurðasvalirnar á mismunandi hæðarstigum.

1. Togið hilluna smátt og smátt upp þar til hún losnar.
2. Endurstaðsetjið hana eftir þörfum.



4.2 Færanlegar hillur

Hliðar kæliskápsins eru búnar röðum af hillustoðum þannig að hægt sé að staðsetja hillurnar eftir þörfum.

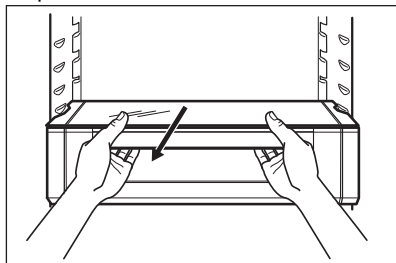


Færið ekki glerhilluna fyrir ofan grænmetisráffuna, til að tryggja rétt loftstreymi.

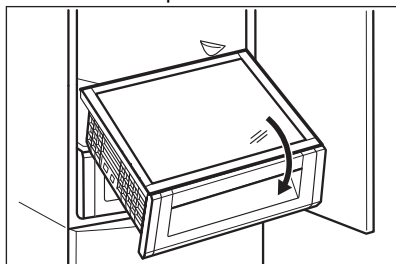
4.3 ExtraZone fjarlæg

1. Haltu skúffunni og glerhlífni af ExtraZone saman og togaðu þær í áttina

að þér.



2. Hallaðu einingunni niður á við til að taka hana úr kælistápnunum.

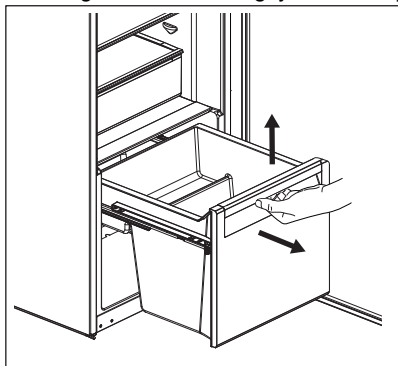


4.4 Grænmetisráff

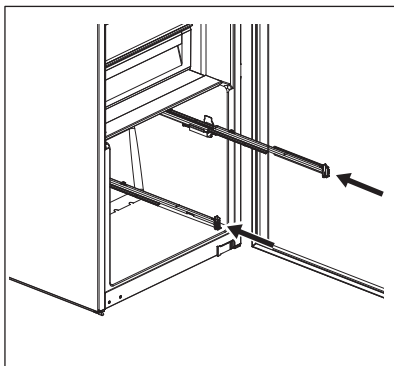
Skúffan er hentug til að geyma ávexti og grænmeti.

Til að fjarlægja skúffuna (t.d. fyrir þríf):

1. Dragðu út skúffuna og lyftu henni upp.

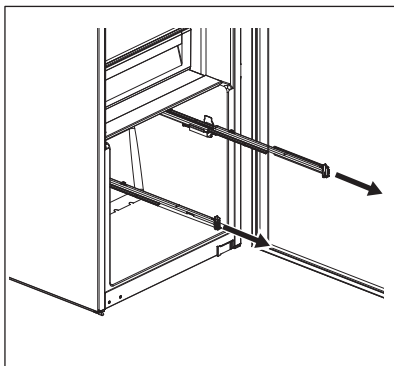


2. Ýttu renniteinunum inn í skápinn til að forðast skemmdir á heimilistækinu þegar þú lokar hurðinni.

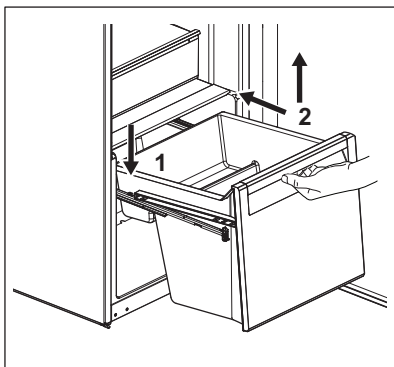


Til að setja saman aftur:

1. Togaðu renniteinana út.



2. Leggðu aftari hluta skúffunnar (1) á renniteinana.



3. Haltu fremri hluta skúffunnar (2) upp á meðan þú ýtir skúffunni inn.
4. Ýttu fremri hluta skúffunnar niður.



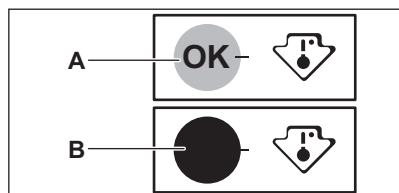
Dragðu skúffuna aftur út og athugaðu að hún liggji rétt á bæði aftari og fremri krókunum.

4.5 Vísir fyrir hitastig

Fyrir rétta geymslu á matvælum er kælikápurinn búinn hitastigsvísi. Táknið á innri hlið heimilistækisins gefur til kynna kaldasta svæðið í kælikápnunum.

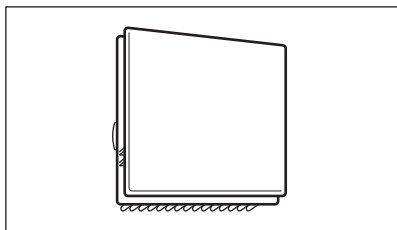
Ef OK er sýnt (A) skaltu láta ferska matinn aftur á svæðið sem tilgreint er með tákni, ef ekki (B), skaltu bíða í að minnsta kosti 12 klst. og kanna hvort það sé OK (A).

Ef það er enn ekki OK (B) skaltu stilla aftur á kaldari stillingu.



4.6 Vifta

Kælihólfiið er búið viftu sem gerir kleift að kæla matinn hratt og heldur jafnara hitastigi í hólfinu.



Þessi búnaður virkjað sjálfkrafa þegar þörf er á.



Viftan gengur aðeins þegar hurðin er lokuð.



Ekki fjarlægja lokið á viftunni.

4.7 Bottle Stop

Aukabúnaðurinn kemur í veg fyrir að flöskur og dósir rúlli. Þú getur staflað flöskunum eða dósunum hver ofan á aðra til að spara hillupláss og bæta skipulag í kælinum.

Aukabúnaðurinn krefst engrar samsetningar eða verkfæra. Settu aukabúnaðinn inn með silíkon botninum niður og byrjaðu að raða flöskum.

Silíkon botninum er ætlað að koma í veg fyrir að aukabúnaðurinn renni til: hann festist hvorki né rennur til.

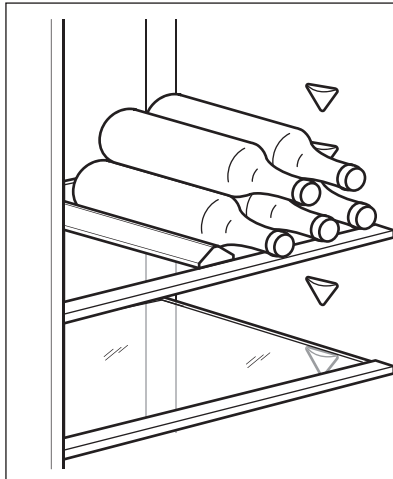


Geymdu að hámarki 10 kg af flöskum og/eða dósunum af mismunandi stærðum í allt að tveimur röðum eins og sést á myndinni.

Geymdu aðeins lokaðar flöskur eða dósir þannig að hliðinni sem opnast er snúið fram.



Ekki setja mat sem ekki er vel pakkaður í snertingu við aukabúnaðinn.



5. ÁBENDINGAR OG GÓÐ RÁÐ

5.1 Ábendingar um orkusparnað

- Skilvirkasta notkun orku er tryggð í þeirri uppsetningu að skúffum í neðri hluta heimilistækisins og hillum sé jafnt dreift. Staðsetning kassa í hurð hefur ekki áhrif á orkunotkun.
- Ekki opna hurðina oft eða hafa hana opna lengur en nauðsyn krefur.
- Ekki stilla á of háan hita til að spara orku nema eiginleikar matarins krefjist þess.
- Ef umhverfishitastigið er hátt, hitastýringin stillt á lágan hita og heimilistækið fullhlaðið, getur verið að þjappan sé stöðugt í gangi, en það getur valdið því að hrím eða is hlaðist utan á eiminn. Í þessu tilfelli skaltu setja hitastýringuna í átt að herra hitastigi til að leyfa sjálfvirka þíðingu og spara orku á þann hátt.
- Tryggðu gott loftflæði. Ekki hylja loftræstiristarnar eða götin.

5.2 Ábendingar um kælingu á ferskum matvælum

- Góð hitastilling sem varðveitir ferska matvöru er +4°C eða lægri. Sé hærri hiti stilltur fyrir heimilistækið getur það leitt til styttri endingartíma fyrir matvælin.
- Láttu umbúðir yfir matvælin til að varðveita ferskleika þeirra og bragð.
- Notaðu alltaf lokuð ílát fyrir vökva og fyrir mat, til að forðast að lykt eða bragð safnist í hólfið.
- Til að forðast víxlmengun á milli eldaðrar og óeldaðrar matvöru, skal þekja eldaða matvöru og halda henni aðskildri frá hrárri matvöru.

- Mælst er til þess að matvörur séu þíddar inn í kælinum.
- Ekki stinga heitri matvöru inn í heimilistækið. Gakktu úr skugga um að matvaran hafi náð að kólna að stofuhita áður en gengið er frá henni.
- Til að koma í veg fyrir matarsóun skal alltaf setja ný matvæli fyrir aftan þau eldri.

5.3 Ábendingar um góða kælingu

- Ferskvöruhólfíð er það sem er merkt (á merkiplötunni) með .
- Kjöt (af öllum gerðum): Pakka inn í hentugar umbúðir og setja á glerhilluna fyrir ofan grænmetisskúffuna. Kjöt skal ekki geyma lengur en 1-2 daga.
- Ávextir og grænmeti: Hreinsa vandlega (fjarlægja alla mold) og geyma í sérstakri skúffu (grænmetisskúffunni).
- Ekki er æskilegt að geyma framandi ávexti eins og banana, mangó, papæjaldin, o.s.frv. í kælikápnun.
- Grænmeti, svo sem tómata, kartöflur, lauk og hvítlauk, skal ekki geyma í kælikápnun.
- Smjör og ostur: Setja í loftþéttar umbúðir eða pakka inn í álþappir eða pólýþen-poka til að útiloka eins mikið loft og hægt er.
- Flöskur: Loka með loki og setja í flöskuhilluna í hurðinni, eða (ef til staðar) í flöskurekkann.
- Skoðaðu alltaf „best fyrir“ dagsetningu varanna til að vita hversu lengi á að geyma þær.

6. UMHIRÐA OG HREINSUN



ÁDVÖRUN!

Sjá kafla um öryggismál.

6.1 Innra byrði hreinsað

Áður en heimilistækið er notað í fyrsta sinn, skal þvo innri og alla innri fylgihluti með volgu vatni og hlutlausri sápu til að losna við dæmigerða lykt af nýrri vöru og þurrka svo vandlega.

⚠ **VARÚÐ!**

Ekki nota þvottaefni, slípuft, klór eða olíublönduð hreinsiefni, þar sem það skemmir áferðina.

⚠ **VARÚÐ!**

Aukahlutir og hlutar heimilistækisins eru ekki ætlaðir fyrir uppþvottavélur.

⚠ **VARÚÐ!**

Hreinsaðu stjórnborðið með rökum klút. Ekki nota neitt þvottaefni. Eftir að hreinsun er lokið skaltu þurrka stjórnborðið með mjúkum klút.

6.2 Reglubundin hreinsun

Hreinsa þarf búnaðinn reglulega:

1. Hreinsaðu innra byrðið og aukahluti með volgu vatni og hlutlausri sápu.
2. Skoðaðu hurðarþéttingar reglulega og strjúktu af þeim svo þær séu hreinar og lausar við óhrainindi.
3. Skolaðu og þurrkaðu vandlega.

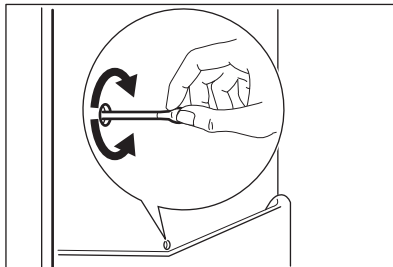
6.3 Ísskápurinn affrystur

Frostið er losað sjálfkrafa úr eimi kæliholfsins við eðlilega notkun. Vatnið eftir affrystinguna lekur út í gegnum trekt í sérstakt ílát aftan á

heimilistækinu fyrir ofan þjöppuna, þar sem það gufar upp.

Það er mikilvægt að hreinsa reglulega niðurfallsgatið fyrir affallsvatnið í miðri rás kæliholfsins til að koma í veg fyrir að vatnið flæði upp úr og leki á matinn inni í kælinum.

Það skal nota rörahreinsinn sem fylgir með heimilistækinu við þriffin.



6.4 Tímabundið ekki í notkun

Þegar heimilistækið er ekki í notkun til lengri tíma, skal grípa til eftirfarandi ráðstafana:

1. Aftengja tækið frá rafmagni.
2. Fjarlægja allan mat.
3. Hreinsa heimilistækið og alla aukahluti þess.
4. Hafa skal hurðina opna til að koma í veg fyrir vonda lykt.

7. BILANALETIT

⚠ **AÐVÖRUN!**

Sjá kafla um öryggismál.

7.1 Hvað skal gera ef...

Vandamál	Möguleg ástæða	Lausn
Heimilistækið virkar ekki.	Slökkt er á heimilistækinu.	Kveiktu á heimilistækinu.
	Rafmagnsklóin er ekki rétt tengd við rafmagnsinnstunguna.	Tengdu klóna við rafmagnsinnstunguna með réttum hætti.
	Það er ekkert rafmagn á rafmagnsinnstungunni.	Tengdu annað raftæki við rafmagnsinnstunguna. Hafðu samband við faglæðan rafvirkja.

Vandamál	Möguleg ástæða	Lausn
Heimilistækið gefur frá sér mikinn hávaða.	Heimilistækið er ekki með réttan stuðning.	Kannaðu hvort heimilistækið sé stöðugt.
Heyranleg eða sjónræn aðvörin er í gangi.	Hurðin hefur verið skilin eftir opin.	Lokaðu hurðinni.
Þjappan gengur samfelld.	Hitastig er rangt stillt.	Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
	Margar matvörur voru settar inn á sama tíma.	Bíddu í nokkrar klukkustundir og athugaðu svo hitastigið aftur.
	Stofuhitinn er of hár.	Sjá „Uppsetning“ kaflann.
	Matvara sem látin var í heimilistækið var of heit.	Leyfðu matvörunni að kólna að stofuhita áður en hún er látin til geymslu.
	Hurðin er ekki nægilega vel lokað.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.
	Kveikt er á Coolmatic aðgerðinni.	Sjá kaflann „Coolmatic Aðgerð“.
Þjappan fer ekki strax í gang eftir að ýtt er á „Coolmatic“, eða eftir að hitastigi er breytt.	Þjappan ræsist eftir nokkurn tíma.	Þetta er eðlilegt, engin villa hefur komið upp.
Hurðin er skökk eða rekst í loftræst-iristina.	Tækið er ekki lárétt.	Sjá leiðbeiningar um uppsetningu.
Hurð opnast ekki auðveldlega.	Þú reyndir að opna hurðina aftur strax eftir að þú lokaðir henni.	Bíddu í nokkrar sekúndur á milli þess að loka og opna hurðina aftur.
Ljosið virkar ekki.	Ljosið er í reiðuham.	Lokaðu og opnaðu hurðina.
	Ljosið er bilað.	Hafðu samband við næstu viður-kenndu þjónustumiðstöð.
Það er of mikið hrím og klaki.	Hurðin er ekki nægilega vel lokað.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.
	Þéttiborðinn er afmyndaður eða óhr-einn.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.
	Matvöru er ekki rétt pakkað.	Pakkaðu matvörunni betur.
	Hitastig er rangt stillt.	Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
	Heimilistækið er fullhlaðið og er stillt á lægsta hitastig.	Stilltu hærra hitastig. Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
	Hitastigið sem stillt er á heimilistæk-inu er of lágt og umhverfishitastig er of hátt.	Stilltu hærra hitastig. Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
Vatnið flæðir á afturplötu kælikáps-sins.	Á meðan á sjálfvirka affrystingarferl-inu stendur, bræðir það frostið á af-turplötunni.	Þetta er í lagi.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Hurðin var opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins þegar nauðsynlegt er.
	Hurðinni var ekki lokað til fulls.	Gakktu úr skugga um að hurðinni sé lokað til fulls.

Vandamál	Möguleg ástæða	Lausn
	Geymdum mat var ekki pakkað.	Pakkaðu mat í hentugar pakkningar áður en þú setur hann í heimilistæk-ið.
Vatn flæðir inn í kælskápnúm.	Matvara hindrar að vatn renni í vatnssafnarann.	Gakktu úr skugga um að matvara snerti ekki aftari plötuna.
	Vatnsúttakið er stíflað.	Þrífðu vatnsúttakið.
Ekki er hægt að stilla hitastigið.	Kveikt er á Coolmatic aðgerð.	Slökktu handvirkrt á Coolmatic að-gerð , eða biðdu þar til aðgerðin af-virkjast sjálfkrafa til þess að stilla hit-astigið. Sjá kaflana „Coolmatic Að-gerð“.
Hitastig heimilistækisins er of lágt/ hátt.	Hitastigið er ekki rétt stillt.	Stilltu hitastigið hærra/lægra.
	Hurðin er ekki nægilega vel lokuð.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.
	Hitastig matvörunnar er of hátt.	Láttu hitastig matvörunnar lækka að stofuhita áður en hún er geymd.
	Of mikið af matvöru er geymt í einu.	Bættu við minna af matvöru í einu.
	Hurðin hefur verið opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins ef nauðsyn krefur.
	Kveikt er á Coolmatic aðgerðinni.	Sjá kaflann „Coolmatic Aðgerð“ .
	Það er ekkert kalt loftflæði í heimilis-tækinu.	Gakktu úr skugga um að það sé kalt loftflæði í heimilistækinu. Sjá „Ábendingar og góð ráð“ kaflann.
Fimmti hitastigsvísirinn blikkar.	Samskiptavandi.	Hafðu samband við næstu viður-kenndu þjónustumiðstöð. Kælikerfið mun halda áfram að halda matvæl-um köldum en aðlögun hitastigs verður ekki möguleg.
Fyrsti eða annar hitastigsvísir blikkar.	Vandamál með hitaskynjara.	Hafðu samband við næstu viður-kenndu þjónustumiðstöð. Kælikerfið mun halda áfram að halda matvæl-um köldum en aðlögun hitastigs verður ekki möguleg.



Ef ráðið skilar ekki óskaðri niðurstöðu skaltu hringja í næstu viðurkenndu þjónustumiðstöð.

7.2 Skipt um ljósið

Heimilistækið er búið ljósdíóðuljósi með langan endingartíma.

Aðeins viðgerðarþjónustuaðilar mega skipta um ljósabúnaðinn. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

7.3 Hurðinni lokað

1. Þrífðu þéttiborða hurðarinnar.
2. Stillið af hurðina ef nauðsynlegt er. Sjá leiðbeiningar um uppsetningu.
3. Ef nauðsynlegt reynist, skal skipta um ónýta þéttiborða. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

8. TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Tæknilegar upplýsingar eru á merkiplötunni, á ytri eða innri hlið heimilistækisins og á orkumerkimiðanum.

QR-kóðinn á orkumerkingunni sem fylgir þessu tæki, gefur upp tengil á vefsíðu varðandi upplýsingar um frammistöðu tækisins í gagnagrunni EU EPREL. Geymdu orkumerkimiðann til uppflettingar ásamt notandahandbókinni og öllum öðrum skjölum sem fylgja með þessu heimilistæki.

Það er einnig mögulegt að nálgast sömu upplýsingar í EPREL með því að nota tengilinn: <https://eprel.ec.europa.eu> og gerðarheiti og framleiðslunúmer sem finna má á merkiplötu heimilistækisins.

Skoðaðu tengilinn www.theenergylabel.eu varðandi ítarlegar upplýsingar um orkumerkingar.

9. UPPLÝSINGAR FYRIR PRÓFUNARSTOFNANIR

Uppsetning og undirbúningur heimilistækisins fyrir EcoDesign-vottun verður að samræmast EN 62552 (EU). Loftræstingarkröfur, stærðir skotsins og lágmarksbil að aftan verður að vera eins og tilgreint er í „Uppsetning“ í

þessari notandahandbók. Hafðu samband við framleiðanda fyrir allar frekari upplýsingar, þar með talið hleðsluáætlanir.

10. UMHVERFISMÁL

Endurvinnna þarf öll efni merkt tákninu . Setjið umbúðirnar í viðeigandi sorpílát til endurvinnslu. Leggið ykkar að mörkum til verndar umhverfinu og heilsu manna og dýra og endurvinnið rusl sem fylgir raftækjum og rafrænum búnaði. Hendið ekki

heimilistækjum sem merkt eru með tákninu  í venjulegt heimilisrusl. Farið með vöruna í næstu endurvinnslustöð eða hafið samband við sveitarfélagið.

Добре дојдовте во AEG! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Добиете совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:
www.aeg.com/support

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	43
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	45
3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	48
4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	49
5. СОВЕТИ И ПОМОШ.....	51
6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	52
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	53
8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	56
9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	56
10. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	57

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле

соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
 - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
 - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
 - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материи како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на вратата што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обуки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- Кога првпат инсталирате или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.

- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребење кога ја обрнувате вратата на апаратот.
- Во апаратот има кеса со средство за сушење. Тоа не е играчка. Тоа не е храна. Ве молиме да ја фрлите веднаш.

2.2 Поврзување на струјата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставувате апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контактирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.

- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запаллив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Секое користење на вградениот производ како самостоен е строго забрането.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 10°C до 38°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

2.4 Внатрешна светилка

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност F.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.
- Редовно проверувајте го одводот на апаратот и доколку е потребно, чистете го. Ако одводот е блокиран, одмрзната вода се собира на дното на апаратот.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.

- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

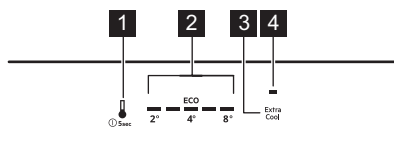
2.7 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



1. Копче за преградата на фрижидерот
Копче Вклучено/Исклучено на апаратот
2. Показатели за температура на апаратот
3. Копче Coolmatic
4. Coolmatic Показна светилка

3.1 Вклучување

1. Ставете го приклучокот во ѕидниот штекер.
2. Притиснете и задржете го копчето Вклучено/Исклучено на апаратот.

Показните светла за температура ја покажува фабрички поставената стандардна температура.

3.2 Исклучување

1. Притиснете и задржете го копчето Вклучено/Исклучено на апаратот.
Показните светла за температура се исклучуваат.
2. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.

3.3 Регулирање на температурата



Не може да се постави температурата кога е вклучена функцијата Coolmatic.

Показните светла за температура го покажуваат нивото на поставената температура.

Препорачаната поставена температура на преградата на фрижидерот е +4°C.
Показното светло ECO светнува кога е поставена препорачаната температура.

Опсегот на температурата може да варира меѓу 2°C и 8°C.



Поставената температура ќе биде достигната за 24 часа.

По прекин на напојувањето со електрична енергија, апаратот се враќа на поставените температури.

3.4 Функција Coolmatic

Ако треба да ставите големо количество храна во преградата на фрижидерот на собна температура, на пример откако сте се вратиле од пазарење продукти, предлагаме да ја активирате функцијата Coolmatic за побрзо да ги изладите производите и да избегнете загревање на другата храна што е веќе во фрижидерот.

За да ја вклучите функцијата Coolmatic допрете го копчето Coolmatic. Светлото за Coolmatic се пали



Оваа функција се исклучува автоматски по околу 6 часа.

Функцијата може да се исклучи со притискање на Coolmatic копчето.
Показателот Coolmatic ќе се изгасне.

3.5 Аларм за отворена врата

Ако вратата на фрижидерот се остави отворена околу 5 минути, трепкаат показните светла за температурата на фрижидерот и се огласува звучен сигнал.

За времетраењето на алармот, можете да го стиснете звукот со притискање на кое било копче. Звукот се исклучува по околу 1 час.

Алармот се деактивира по затворањето на вратата.

4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

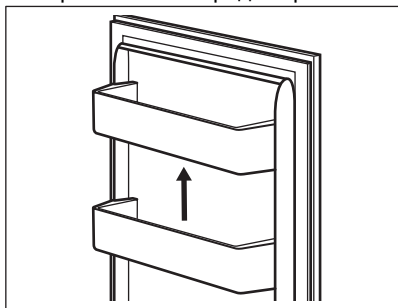
ВНИМАНИЕ!

Овој фрижидер не е погоден за замрзнување прехранбени производи.

4.1 Местење на полиците на вратата

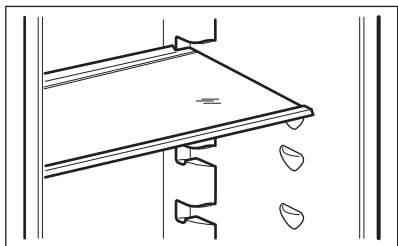
За да се овозможи складирање пакети со храна со различна големина, полиците на вратата може да се стават на различна височина.

1. Постепено извлекувајте ја полицата сè додека не се ослободи.
2. Преместете според потреба.



4.2 Подвижни полици

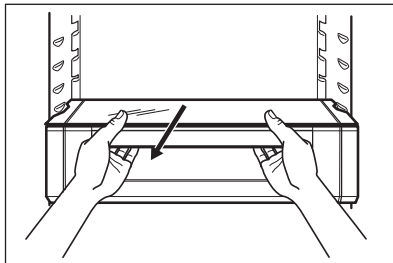
На сидовите на фрижидерот се монтирани низа шини така што полиците може да се наместат по желба.



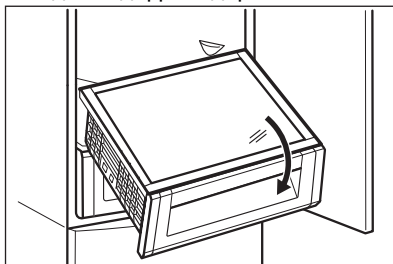
Не поместувајте ја стаклената полица над фиоката за зеленчук за да не го попречите правилното струење на воздухот.

4.3 Отстранување на ExtraZone

1. Држете ја фиоката заедно со стаклениот капак на ExtraZone и повлечете ги кон себе.



2. Навалете го модулот надолу за да го извадите од фрижидерот.

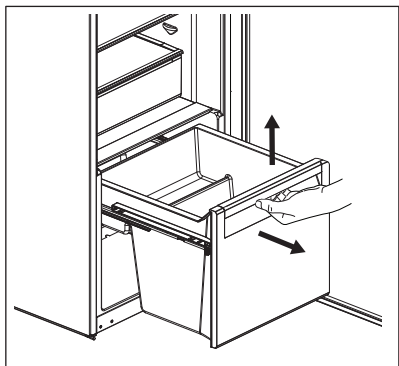


4.4 Фиока за зеленчук

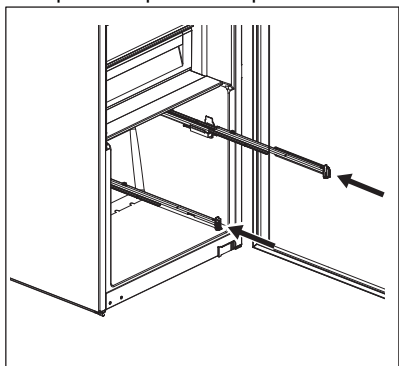
Фиоката е погодна за чување овошје и зеленчук.

За да ја отстраните фиоката (на пр. за чистење):

1. Извлечете ја фиоката и подигнете ја.

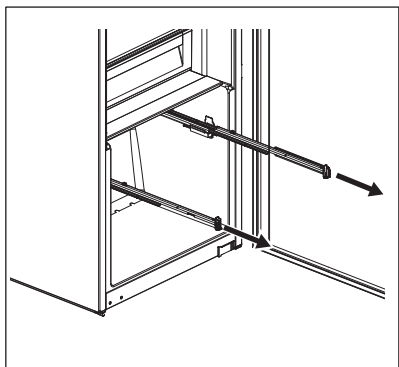


2. Турнете ги шините во фрижидерот за да избегнете оштетување на апаратот при затворање на вратата.

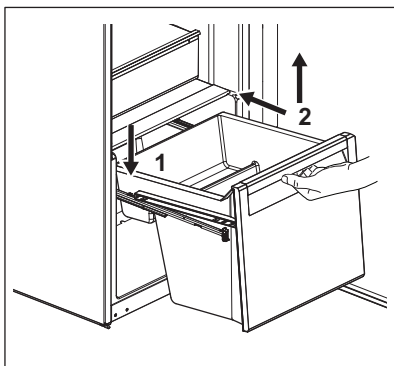


За повторно монтирање:

1. Извлекете ги шините.



2. Ставете го задниот дел на фиоката (1) на шините.



3. Држете го предниот дел на фиоката (2) подигнат додека ја туркате фиоката навнатре.
4. Притиснете го предниот дел од фиоката надолу.



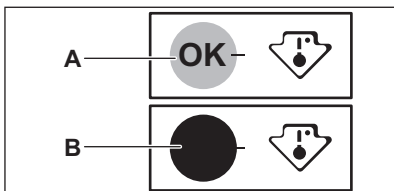
Повторно извлекете ја фиоката и проверете дали е поставена правилно на задните и предните куки.

4.5 Температурен показател.

За соодветно чување на храната, фрижидерот е опремен со показател за температура. Симболот на страничниот сид на апаратот ја покажува најстудената зона во фрижидерот.

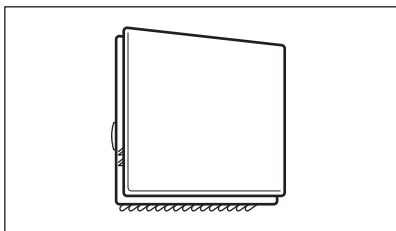
Ако ОК е прикажано (A), ставете ја свежата храна во областа означена со симболот, ако не (B), почекајте 12 часа и проверете дали е ОК (A).

Ако сè уште не е ОК (B), прилагодете ја контролата на поставките на поставка за пониска температура.



4.6 Вентилатор

Преградата на фрижидерот е опремена со уред кој овозможува брзо ладење на храната и овозможува поизедначена температура во преградата.



Овој уред се активира автоматски по потреба.



Вентилаторот работи само кога е затворена вратата.



Не отстранувајте го капакот на вентилаторот.

4.7 Bottle Stop

Додатокот спречува тркалање на шишиња или лименки. Може да ги редите шишињата или лименките едно врз друго за да заштедите простор на полица и подобро да го организирате вашиот ладилник.

Додатокот не бара склопување или алатки. Поставете го додатокот со силиконската

основа свртена надолу и почнете да ги редите шишињата.

Силиконската основа на додатокот е нелизгава: нема да се залепи или лизга.

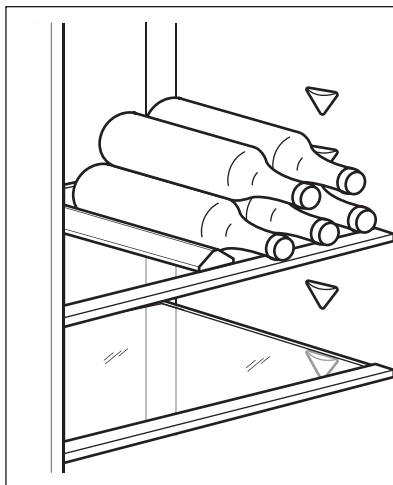


Чувајте шишиња од максимум 10 кг. и/или лименки со различни големини во најмногу два реда, како што е прикажано на сликата.

Чувајте ги само затворените шишиња или лименки, ставајќи ги со отворот свртен напред.



Не ставајте ја неспакуваната храна во директен контакт со додатокот.



5. СОВЕТИ И ПОМОШ

5.1 Совети за заштеда на енергија

- Најефикасна употреба на енергија е обезбедена во конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полица. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.

- Не поставувајте превисока температура за да се штеди енергија освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај,

поставете го регулаторот на температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување и да заштедите енергија на овој начин.

- Обезбедете добро проветрување. Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.

5.2 Совети за ладење свежа храна

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на +4°C.
Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност на храната.
- Покријте ја храната со амбалажа за да ја зачувате нејзината свежина и арома.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.
- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Се препорачува храната да се одмрзнува во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот. Уверете се дека е изладена на собна температура пред да ја ставите.
- За да спречите фрлање на храната, новите залихи храна треба секогаш да се ставаат зад старите.

5.3 Совети за ладење храна

- Преградата за свежа храна е обележана (на плочката со спецификации) со .
- Месо (сите видови): виткајте го во пластични кесички и ставајте го на стаклената полица над фиоката за зеленчук. Месото чувајте го најмногу 1-2 дена.
- Овошје и зеленчук: исчистете ги темелно (отстранете ја земјата) и ставете ги во специјална фиока (фиока за зеленчук).
- Препорачливо е да не се чува јужно овошје како банани, манго, папаја итн. во фрижидерот.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Путер и сирење: ставете ги во херметички сад или завиткајте ги со алуминиумска фолија или пластично кесе за да го извадите воздухот колку што може повеќе.
- Шишиња: затворете ги со капаче и ставете ги на полицата за шишиња на вратата или на држачот за шишиња (ако има).
- Секогаш гледајте го рокот на траење на производите за да знаете колку долго да ги чувате.

6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

6.1 Чистење на внатрешноста

Пред првото користење на апаратот, внатрешноста и сите внатрешни додатоци треба да се измијат со млека вода и со неутрален сапун за да се отстрани миризбата на нов производ, а потоа добро да се исушат.

ВНИМАНИЕ!

Не користите детергенти, абразивни средства, средства за чистење со хлор или на база на масло затоа што може да ја оштетат политурата.

ВНИМАНИЕ!

Додатоците и деловите на апаратот не смеат да се мијат во машина за садови.

ВНИМАНИЕ!

Чистете ја контролната табла со мокра крпа. Не користете никаков детергент. По чистењето, избришете ја контролната табла со мека крпа.

6.2 Периодично чистење

Опремата треба да се чисти редовно:

1. Измијте ги внатрешноста и додатоците со млака вода и со неутрален сапун.
2. Редовно проверувајте ги заптивките на вратата и бришете ги за да бидат чисти и без остатоци од храна.
3. Исплакнете и избришете целосно.

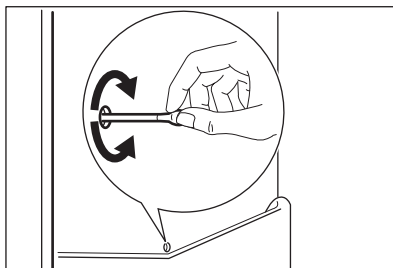
6.3 Одмрзнување на фрижидерот

Мразот автоматски се отстранува од испарувачот на преградата на фрижидерот при нормална употреба. Водата од одмрзнувањето се испушта низ корито во посебен сад на задната страна од апаратот, преку моторниот компресор, каде што испарува.

Важно е повремено да се исчисти дупчето за истекување на водата од одмрзнувањето во средината на каналот на преградата на фрижидерот да се

спречи прелевање на водата и нејзино капење врз храната внатре.

За таа цел користете го чистачот за цевки испорачан со апаратот.



6.4 Периоди на неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве мерки за заштита:

1. Исклучете го апаратот од напојувањето со струја.
2. Извадете ја целата храна.
3. Исчистете го апаратот и сите додатоци.
4. Оставете ја вратата отворена за да спречите непријатни миризби.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

7.1 Што да се направи ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не функционира.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Електричниот приклучок не е поврзан со штекерот за струја.	Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
	Нема струја во штекерот.	Поврзете друг електричен апарат со штекерот. Јавете се на електричар.
Апаратот е бучен.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.

Проблем	Можна причина	Решение
Се вклучува звучен или визуелен аларм.	Вратата е оставена отворена.	Затворете ја вратата.
Компресорот континуирано работи.	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Истовремено се внесени многу прехранбени производи.	Почекајте неколку часови и повторно проверете ја температурата.
	Собната температура е previsoka.	Видете во поглавјето „Монтажа“.
	Производите ставени во апаратот биле многу топли.	Оставете ги прехранбените производи да се изладат до собна температура пред да ги зачувате.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
Компресорот не започнува да работи веднаш по притискање на копчето „Coolmatic“, или после менување на температурата.	Вклучена е функцијата Coolmatic.	Видете во делот „Функција Coolmatic“.
	Компресорот почнува да работи по некое време.	Ова е нормално, не настанал дефект.
	Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.	Видете во упатството за монтирање.
	Вратата не се отвора лесно.	Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.
	Светлото не работи.	Затворете ја и отворете ја вратата.
Има премногу слана и мраз.	Светилката не е исправна.	Контактирајте со најблискиот овластен сервисен центар.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Дихтунгот е деформиран или валкан.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Прехранбените производи не се добро завиткани.	Завиткајте ги подобро.
	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Апаратот е наполнет и е поставен на најниска температура.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Температурата во апаратот е премногу ниска и собната температура е премногу висока.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Контролна плоча“.

Проблем	Можна причина	Решение
Тече вода на задната плоча на фрижидерот.	Во текот на процесот на автоматско одмрзнување, мразот се топи на задната плоча.	Тоа е правилно.
Има премногу кондензирана вода на задниот сид на фрижидерот.	Вратата била често отворана.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вратата не е целосно затворена.	Погрижете се дека вратата е целосно затворена.
	Складираната храна не е завиткана.	Завиткајте ја храната во соодветно пакување пред да ја ставите во апаратот.
Тече вода внатре во фрижидерот.	Прехрамбените производи спречуваат водата да тече во садот за собирање вода.	Осигурајте се дека прехранбените производи не ја допираат задната плоча.
	Одливот за вода е затнат.	Исчистете го одливот за вода.
Не може да се постави температурата.	Вклучена е Coolmatic функцијата.	Исключете ја Coolmatic функцијата рачно, или почекајте додека функцијата не се деактивира автоматски за да ја поставите температурата. Видете во делот „Функција Coolmatic“.
Температурата на апаратот е прениска/превисока.	Температурата не е точно поставена.	Поставете повисока/пониска температура.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Температурата на производите е превисока.	Оставете ги продуктите да се изладат до собна температура пред да ги складираат.
	Истовремено се внесени многу производи.	Ставајте помалку прехранбени производи истовремено.
	Вратата била отворена често.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вклучена е функцијата Coolmatic.	Видете во делот „Функција Coolmatic“.
	Во апаратот не кружи студен воздух.	Погрижете се во апаратот да кружи студен воздух. Видете во поглавјето „Совети и помош“.
	Проблем во комуникацијата.	Контактирајте со најблискиот овластен сервисен центар. Системот за разладување ќе продолжи да ги лади прехранбените производи, но нема да може да се постави температурата.

Проблем	Можна причина	Решение
Трепка првото или второто показно светло за температура.	Проблем со сензорот за температура.	Контактирајте со најблискиот овластен сервисен центар. Системот за разладување ќе продолжи да ги лади прехранбените производи, но нема да може да се постави температурата.



Ако советот не доведе до саканиот резултат, јавете се во најблискиот овластен сервисен центар.

7.2 Замена на светилката

Апаратот е опремен со LED внатрешно светло со долг работен век.

Дозволено е само сервисер да го замени уредот за осветлување. Контактирајте со вашиот овластен сервисен центар.

7.3 Затворање на вратата

1. Исклучете ги заптивките на вратата.
2. Доколку е потребно, прилагодете ја вратата. Видете во упатството за монтирање.
3. Доколку е потребно, заменете ги неисправните заптивки на вратата. Контактирајте со овластен сервисен центар.

8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.

Одете на врска www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со EN 62552 (EU). Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во

овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

10. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот



Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате.

Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.





